



Kit dévidoir électrique

Pulvérisateur de gazon Multi-Pro 1750

N° de modèle 41211—N° de série 314000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Lisez attentivement ce manuel pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit. Les informations données sont importantes pour éviter des accidents et des dégâts matériels. Toro conçoit et fabrique des produits sûrs, mais c'est à vous que revient la responsabilité de les utiliser correctement, en respectant les consignes de sécurité.

Vous pouvez contacter Toro directement sur le site www.Toro.com pour tout renseignement sur les produits et accessoires, pour trouver un revendeur ou enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un distributeur ou le service client Toro agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit.

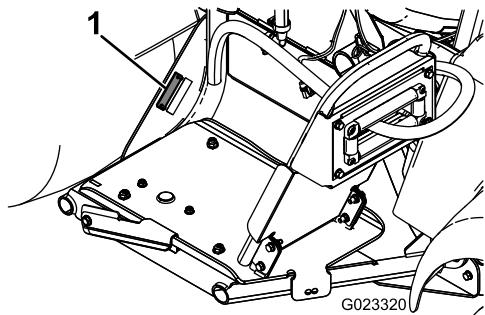


Figure 1

- Plaque des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées pas l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Remarque: Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Important: L'installation de ce kit nécessite l'utilisation de ruban Téflon. Le ruban est enroulé sur les filetages des raccords avant le montage. Le ruban doit être collé sur les filetages en partant du bas et en remontant progressivement jusqu'en haut du raccord pour assurer une parfaite étanchéité.

Important: Un lubrifiant qui n'est pas à base de pétrole, comme de l'huile végétale, est nécessaire pour l'installation de ce kit.



Sécurité

Cette machine peut occasionner des accidents si elle n'est pas utilisée ou entretenue correctement. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention Prudence, Attention ou Danger. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Lisez également les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation dans le *Manuel de l'utilisateur* du véhicule.

- Ne dirigez jamais le pistolet pulvérisateur vers des personnes ou des animaux. Les liquides sous haute pression peuvent traverser la peau et causer des blessures graves susceptibles d'aboutir à une amputation ou la mort. Les liquides chauds et les produits chimiques peuvent causer des brûlures et des blessures. Si du liquide est pulvérisé sur une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin connaissant bien les blessures dues à l'injection de liquides.
- Ne placez jamais vos mains ni aucune autre partie du corps devant la buse de pulvérisation.
- N'abandonnez jamais le matériel quand il est sous pression.
- N'utilisez pas le pulvérisateur si le flexible, le verrou de la gâchette, la buse ou tout autre élément est absent ou endommagé.
- N'utilisez pas le pulvérisateur si les flexibles, les raccords ou tout autre élément présentent des fuites.
- Ne pulvérisez pas à proximité de lignes sous tension.
- Ne conduisez pas en même temps que vous utilisez un pulvérisateur manuel.
- Portez des gants en caoutchouc, des lunettes de sécurité et une combinaison de protection quand vous pulvérisez des produits chimiques avec le pulvérisateur manuel.
- La foudre peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Si vous voyez des éclairs ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.

PRUDENCE

Les produits chimiques sont dangereux et peuvent causer des blessures corporelles.

- Lisez le mode d'emploi des produits chimiques avant de les manipuler, et suivez les recommandations et les consignes de sécurité du fabricant.
- N'approchez pas les produits chimiques de la peau. En cas de contact, lavez soigneusement la zone affectée avec de l'eau propre et du savon.
- Portez des lunettes enveloppantes et d'autres équipements de protection recommandés par le fabricant du produit chimique.

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Protection de silencieux Protection de tuyau arrière Protection en L Collier de silencieux	1 1 1 3	Posez la protection du silencieux.
3	Faisceau de câblage Bouton du dévidoir Écrou étanche Petit collier en R Écrou à embase (3/8 po) Boulon de carrosserie Élément fusible Relais d'alimentation Fixation à pression	1 1 1 1 1 1 1 1 1	Installez le faisceau de câblage.
4	Cadre du dévidoir Boulon (5/16 po) Écrou à embase (5/16 po) Plaque pivotante Dévidoir Grand boulon de carrosserie Écrou à embase (3/8 po) Poignée Pare-boue Clip élastique Contre-écrou Petit boulon de carrosserie Grand collier en R Support de pistolet pulvérisateur Entretoise Vis autotaraudeuses Rondelle de butée Circlip	1 10 10 1 1 4 4 1 1 1 1 2 2 1 2 2 1 1	Montez le dévidoir.
5	Distributeur de commande Longs boulons Flexible d'alimentation du dévidoir Collier Raccord cannelé droit Vanne du flexible d'alimentation	1 4 1 4 1 1	Montez le distributeur de commande.
6	Flexible long avec raccord Pistolet pulvérisateur Petit collier de flexible en plastique	1 1 1	Branchez le flexible de pulvérisation.

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

1. Vérifiez que la machine ne contient aucun liquide. Si la machine a été utilisée avec des produits chimiques, rincez soigneusement le système à l'eau propre, (voir les instructions du *Manuel de l'utilisateur* du véhicule).
2. Garez la machine sur une surface plane, serrez le frein de stationnement, coupez la pompe, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
3. Débranchez la borne négative de la batterie.

2

Pose de la protection du silencieux

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Protection de silencieux
1	Protection de tuyau arrière
1	Protection en L
3	Collier de silencieux

Procédure

Pour les machines dont le numéro de série est antérieur à 314000499.

1. À l'aide du collier de silencieux existant, fixez l'avant de la protection du silencieux au silencieux (Figure 2).

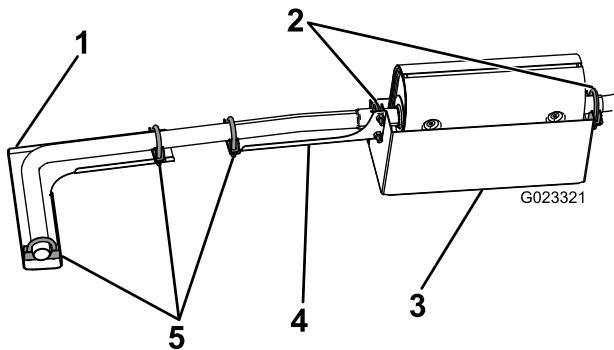


Figure 2

1. Protection en L
 2. Colliers de silencieux existants
 3. Protection de silencieux
 4. Protection de tuyau arrière
 5. Nouveaux colliers de silencieux
-
2. À l'aide du collier de silencieux existant, fixez l'arrière de la protection du silencieux et l'avant de la protection du tuyau arrière au silencieux (Figure 2).
 3. Fixez l'arrière de la protection du tuyau arrière au tuyau arrière avec un collier de silencieux.
 4. Fixez un collier de silencieux au bout de la protection en L et glissez le collier sur l'extrémité du tuyau arrière (Figure 2).

Remarque: Les protections ne doivent pas toucher l'arbre d'entraînement.

5. Fixez l'autre côté de la protection en L sur le tuyau arrière au moyen d'un collier pour silencieux.

3

Installation du faisceau de câblage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de câblage
1	Bouton du dévidoir
1	Écrou étanche
1	Petit collier en R
1	Écrou à embase (3/8 po)
1	Boulon de carrosserie
1	Élément fusible
1	Relais d'alimentation
1	Fixation à pression

Procédure

- Déposez les fixations des sangles avant au sommet de la cuve.

Remarque: Conservez toutes les pièces.

- Placez un boulon de carrosserie dans le trou intérieur inférieur sur la sangle droite de la cuve.
- Fixez les sangles sur la cuve au moyen des fixations retirées précédemment.

Remarque: La sangle doit être solidement fixée à la cuve. Ne le serrez pas excessivement.

- Fixez un collier en R sur le boulon de carrosserie au moyen d'un écrou à embase (3/8 po).
- Faites passer le côté dévidoir du faisceau de câblage dans le collier en R, comme montré à la Figure 3.

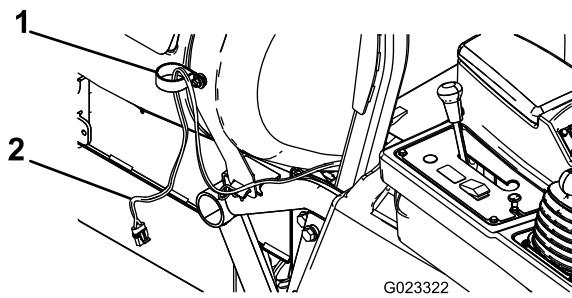


Figure 3

- Collier en R
- Faisceau de câblage

- Retirez et conservez les boulons qui fixent le panneau arrière au bras de la console.

- Connectez le bouton du dévidoir au faisceau, et montez le bouton et l'écrou étanche sur le panneau de console arrière (Figure 4).

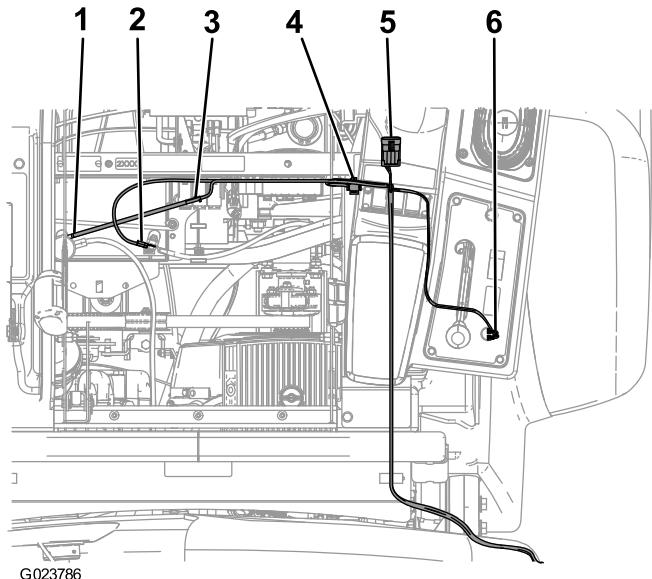


Figure 4

- Borne positive (+)
- Borne négative (-)
- Élément fusible
- Relais d'alimentation
- Prise de faisceau de câblage principal
- Connexion du bouton du dévidoir
- Fixez le panneau au bras de la console au moyen des boulons retirés précédemment.
- Branchez le connecteur proche dans la prise du dévidoir sur le faisceau principal situé sous la partie avant du bras de commande (Figure 4).
- Branchez le connecteur suivant au relais d'alimentation et placez le relais dans le trou extérieur du cadre, près des relais existants.
- Reliez l'élément fusible au fil rouge branché à la borne positive (+) de la batterie (Figure 4).
- Raccordez l'autre extrémité du faisceau à la masse du porte-fusibles (Figure 4).

4

Montage du dévidoir

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Cadre du dévidoir
10	Boulon (5/16 po)
10	Écrou à embase (5/16 po)
1	Plaque pivotante
1	Dévidoir
4	Grand boulon de carrosserie
4	Écrou à embase (3/8 po)
1	Poignée
1	Pare-boue
1	Clip élastique
2	Contre-écrou
2	Petit boulon de carrosserie
2	Grand collier en R
1	Support de pistolet pulvérisateur
2	Entretroise
2	Vis autotaraudeuses
1	Rondelle de butée
1	Circlip

Procédure

- Fixez le cadre du dévidoir sur le côté de la machine au moyen de 4 boulons (5/16 po) et 4 écrous à embase (5/16 po), comme montré à la Figure 5.

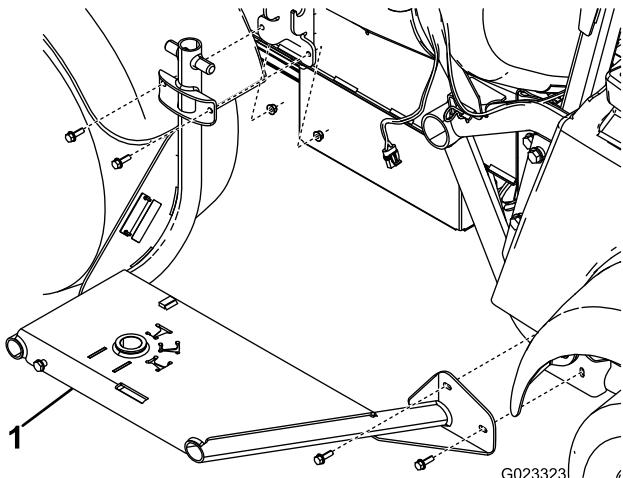


Figure 5

1. Cadre du dévidoir

2. Fixez la plaque pivotante au bas du dévidoir au moyen de 4 boulons de carrosserie et de 4 écrous à embase (3/8 po) (Figure 6).

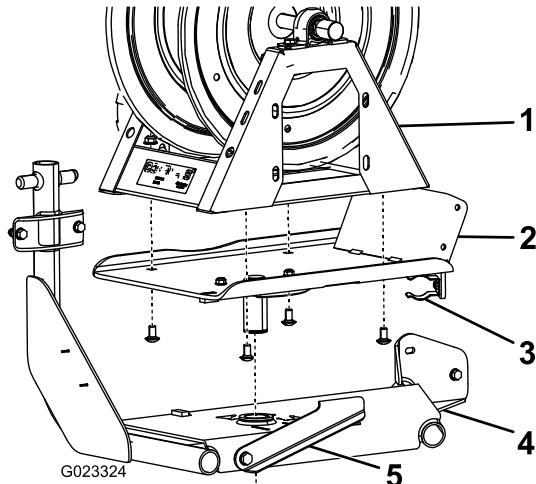


Figure 6

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Dévidoir | 4. Cadre du dévidoir |
| 2. Plaque pivotante | 5. Verrouillage de pivot |
| 3. Clip élastique | |

3. Passez la plaque pivotante dans le trou et sur le cadre du dévidoir (Figure 6).

Remarque: Déplacez le verrou de pivot vers la gauche pour faciliter l'installation.

4. Sur la face inférieure du cadre du dévidoir, fixez la rondelle de butée et le circlip au plot sur la plaque pivotante (Figure 7).

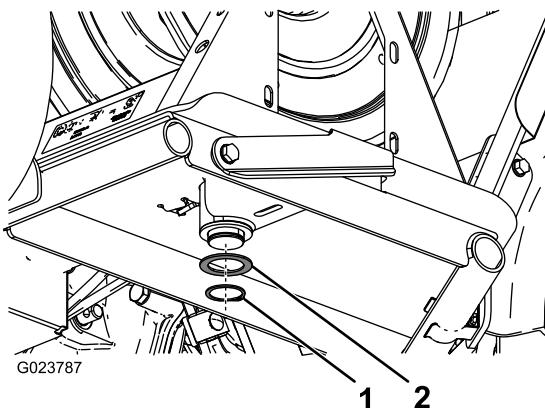


Figure 7

- | | |
|------------|----------------------|
| 1. Circlip | 2. Rondelle de butée |
|------------|----------------------|

5. Montez, sans serrer, la poignée sur la plaque pivotante au moyen de 4 boulons (5/16 po) (Figure 8).

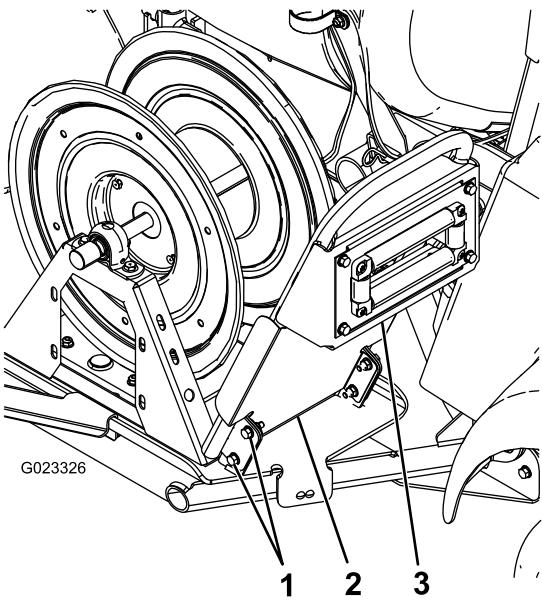


Figure 8

- 1. Boulons (516 po)
- 3. Poignée
- 2. Pare-boue

-
- 6. Fixez le pare-boue et la poignée à la plaque pivotante au moyen des boulons posés à l'opération 5 et de 4 écrous à embase (5/16 po) (Figure 8).
 - 7. Fixez le haut du pare-boue à la poignée au moyen de 2 vis autotaraudeuses (Figure 9).

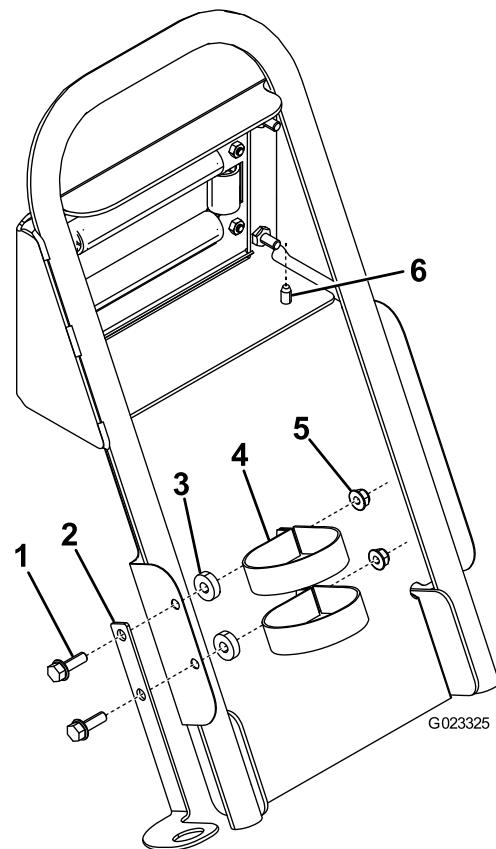


Figure 9

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Boulon (5/16 po) | 4. Grand collier en R |
| 2. Support de pistolet pulvérisateur | 5. Écrou à embase (5/16 po) |
| 3. Entretoise | 6. Vis autotaraudeuse |
-
- 8. Fixez le support du pistolet pulvérisateur au pare-boue comme montré à la Figure 9.
 - 9. Connectez le faisceau de câblage au dévidoir.

5

Montage du distributeur de commande

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Distributeur de commande
4	Longs boulons
1	Flexible d'alimentation du dévidoir
4	Collier
1	Raccord cannelé droit
1	Vanne du flexible d'alimentation

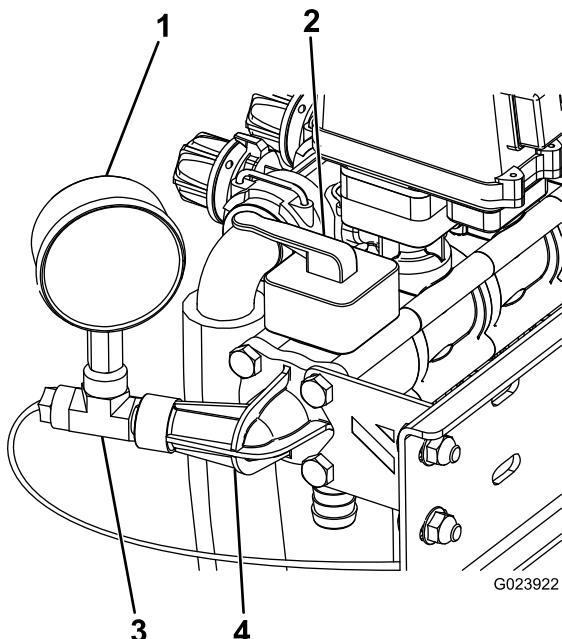


Figure 11

Procédure

- Retirez les 4 longs boulons qui fixent la prise de manomètre aux vannes de la rampe, et mettez-les au rebut (Figure 10). Conservez les rondelles plates et les écrous.

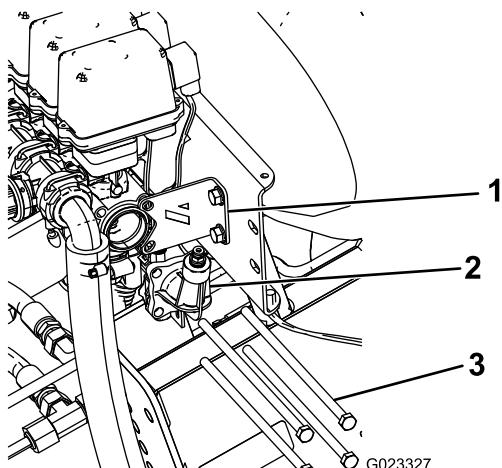


Figure 10

- Prise de manomètre
- Long boulon
- Retirez et conservez les 2 boulons et écrous qui fixent le support de stabilisation au bloc de vannes (Figure 10).
- Montez le joint torique, le nouveau distributeur et la prise de manomètre déposée précédemment, ainsi que le support de stabilisation au moyen de 4 longs boulons ; voir Figure 11.

- Distributeur de commande
- Raccord en T
- Prise de manomètre
- Raccordez le flexible d'alimentation du dévidoir au distributeur de commande au moyen d'un collier.
- Fixez le raccord cannelé droit à l'extrémité ouverte du flexible d'alimentation sur le dévidoir au moyen d'un collier.
- Acheminez le flexible d'alimentation comme montré à la Figure 12 et fixez-le au dévidoir avec un collier.

Remarque: Si le kit de rinçage et nettoyage de cuve est monté, faites passer le flexible derrière la pompe de rinçage.

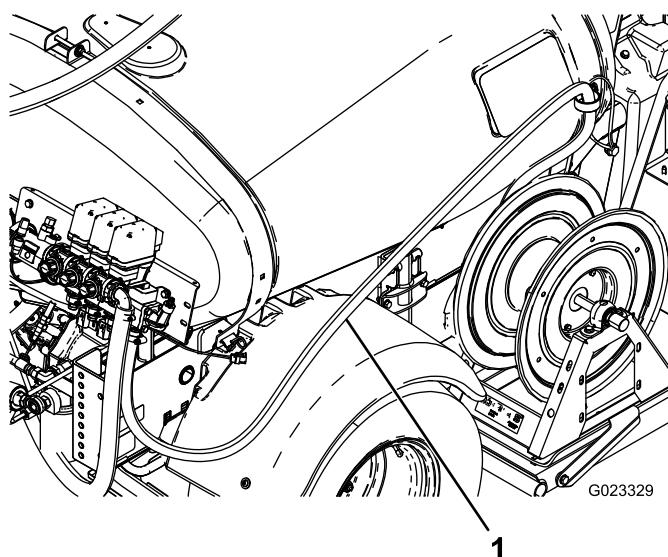
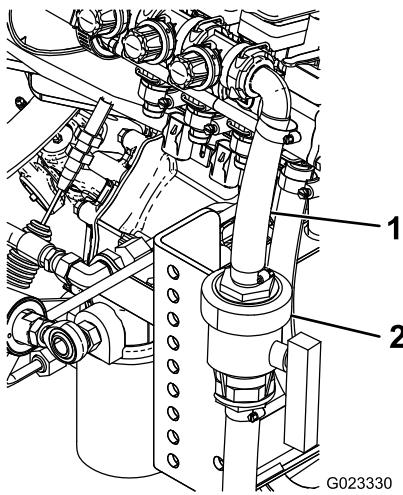


Figure 12

- Flexible d'alimentation du dévidoir

- Attachez le faisceau de câblage au flexible d'alimentation au moyen de 2 serre-câbles.
- En partant du haut du flexible d'alimentation de la cuve, mesurez 13 cm (5 po) et coupez le flexible.
- Branchez les 2 extrémités du flexible à la vanne du flexible d'alimentation au moyen de 2 colliers (Figure 13).



1. Flexible d'alimentation de cuve 2. Vanne du flexible d'alimentation

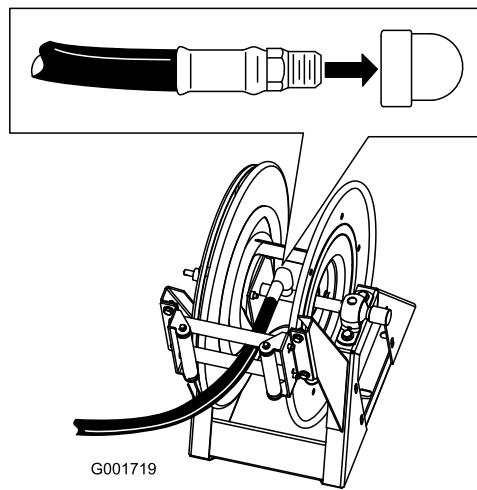


Figure 14

- Connectez l'extrémité libre du long flexible au raccord du pistolet pulvérisateur (Figure 15).

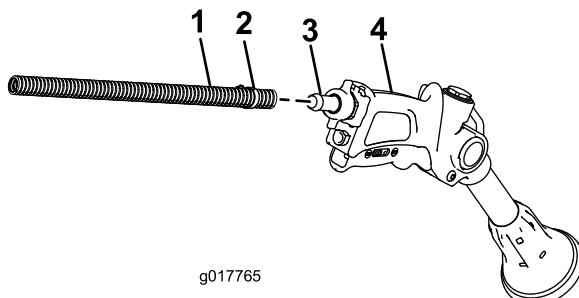


Figure 15

- | | |
|-------------|---------------------------|
| 1. Flexible | 3. Embout cannelé |
| 2. Collier | 4. Pistolet pulvérisateur |

- Fixez l'extrémité du flexible au moyen d'un petit collier.
- Connectez le câble négatif de la batterie à la batterie.
- Appuyez sur le bouton d'enroulement du flexible et guidez le flexible soigneusement sur le dévidoir, en le déplaçant d'un côté à l'autre pour le répartir uniformément.

PRUDENCE

Les mains, les vêtements amples, les cheveux longs et les bijoux pendants peuvent se prendre dans le flexible et le dévidoir pendant l'enroulement et causer des blessures.

- N'approchez pas les mains du dévidoir et du flexible pendant que vous l'enroulez.
- Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants, et attachez les cheveux longs.

6

Branchement du flexible de pulvérisation

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Flexible long avec raccord
1	Pistolet pulvérisateur
1	Petit collier de flexible en plastique

Procédure

- Enroulez du ruban Teflon® autour du filetage du raccord du long flexible et insérez le raccord dans le tube de raccordement sur le dévidoir (Figure 14).

Utilisation

⚠ ATTENTION

Les liquides sous pression peuvent transpercer la peau et causer des blessures graves.

- N'approchez pas les mains ou d'autres parties du corps des gicleurs d'où sort du liquide sous haute pression.
- Ne dirigez jamais le pistolet pulvérisateur vers des personnes ou des animaux.
- Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits de liquide, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le circuit sous pression.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.
- Dépressurisez soigneusement le système avant de travailler dessus.
- Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau.
- Les liquides chauds et les produits chimiques peuvent causer des brûlures et des blessures.

Important: Vous devez toujours vider et nettoyer le pulvérisateur immédiatement après chaque utilisation. Si cela n'est pas fait, les produits chimiques risquent de sécher ou de se coaguler à l'intérieur des canalisations, ce qui bouchera la pompe et d'autres composants.

Nettoyez le système de pulvérisation après chaque séance de pulvérisation. Pour nettoyer correctement le système de pulvérisation :

- Effectuez 3 rinçage séparés.
- Utilisez un minimum de 190 litres à chaque rinçage.
- Utilisez les agents nettoyants et neutralisants recommandés par les fabricants des produits chimiques.
- Utilisez de l'eau propre et pure (pas d'agents nettoyants ni neutralisants) pour le dernier rinçage.

Passage du mode pulvérisation par rampe au mode pulvérisation manuelle

1. Arrêtez la machine, coupez les rampes et serrez le frein de stationnement.

⚠ ATTENTION

Si vous conduisez tout en utilisant le pulvérisateur manuel, vous risquez de perdre le contrôle de la machine et vous blesser gravement ou mortellement. N'utilisez pas le pulvérisateur manuel pendant la conduite de la machine.

2. À l'arrière de la machine, vérifiez que le verrou de la gâchette du pistolet pulvérisateur est fermé.
3. Placez le levier sur le distributeur de commande en position ouverte.
4. Mettez la pompe en marche depuis la position d'utilisation.
5. Placez la commande générale des rampes en position de marche.
6. Réglez le moteur au régime voulu, puis engagez la commande de blocage du régime au point mort.

Important: Ne réglez pas la pression au-dessus de 10,34 bar avec le pulvérisateur à main.

Pulvérisation manuelle

1. Déroulez la longueur de flexible voulue.

Important: Ne tirez pas le flexible par le pistolet pulvérisateur. Tirez toujours le flexible en le saisissant directement. Le raccord du pistolet peut se briser ou vous risquez d'endommager le flexible si vous le tirez par le pistolet pulvérisateur.

2. Débloquez le verrou de la gâchette.
3. Pointez le pistolet pulvérisateur vers la zone à pulvériser et actionnez la gâchette.
4. Relâchez la gâchette et bloquez-la avec le verrou quand vous avez terminé.

Passage du mode pulvérisation manuelle au mode pulvérisation par rampe

1. Appuyez sur le bouton d'enroulement sur le dévidoir jusqu'à ce que le flexible soit enroulé, à part quelques centimètres.

Remarque: Le bouton d'enroulement du dévidoir ne peut être utilisé que lorsque la clé du superviseur se trouve en position déverrouillée sur la console du pulvérisateur.



PRUDENCE

Les mains, les vêtements amples, les cheveux longs et les bijoux pendants peuvent se prendre dans le flexible et le dévidoir pendant l'enroulement et causer des blessures.

- N'approchez pas les mains du dévidoir et du flexible pendant que vous l'enroulez.
 - Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants, et attachez les cheveux longs.
2. Placez le levier sur le distributeur de commande en position fermée.
 3. Pointez le pistolet pulvérisateur vers un endroit ne présentant aucun risque, débloquez le verrou de la gâchette et actionnez la gâchette jusqu'à ce qu'il ne reste plus de liquide dans le flexible. Bloquez ensuite la gâchette avec le verrou.
 4. Remettez le pistolet pulvérisateur sur son support au dos du dévidoir.
 5. Rétablissez le régime de ralenti du moteur.
 6. Arrêtez la pompe.
- Important:** Veillez à rincer le pistolet pulvérisateur à l'eau propre et fraîche pendant les opérations de nettoyage quotidien (voir le *Manuel de l'utilisateur* du pulvérisateur). Si le pistolet pulvérisateur n'est pas nettoyé correctement, une détérioration de ses performances et sa fiabilité, ainsi que de celles du kit dévidoir, est possible.
7. Utilisez la commande de débit pour régler la pression.



La garantie intégrale Toro

Garantie limitée

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, certifient conjointement que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de deux ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.

* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Concessionnaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un distributeur de produits commerciaux ou d'un concessionnaire agréé, ou pour tout renseignement concernant les droits et responsabilités vis à vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740
Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

À titre de propriétaire du produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Ne pas effectuer les entretiens et réglages requis peut constituer un motif de rejet d'une déclaration au titre de la garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires ajoutés ou modifiés d'une autre marque. Une garantie séparée peut être fournie par le fabricant de ces accessoires.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés. Les réclamations sous garantie pourront être refusées si le Programme d'entretien recommandé pour votre produit Toro et énoncé dans le *Manuel de l'utilisateur* n'est pas respecté.
- Les défaillances du produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces non durables, sauf si elles sont défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses et clapets antiretour, etc.
- Les défaillances dues à une influence extérieure. Les conditions constituant une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, ou produits chimiques, etc. non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, gazole ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.

Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements sur la garantie, adressez-vous à l'importateur Toro.

- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux.
- L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayées, etc.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Garantie de la batterie ion-lithium à décharge complète :

Les batteries ion-lithium à décharge complète disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. A mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Le remplacement des batteries, aux frais du propriétaire, peut être nécessaire au cours de la période de garantie normale du produit. Remarque (batterie ion-lithium uniquement) : Une batterie ion-lithium est couverte uniquement par une garantie pièces au prorata de la 3ème à la 5ème année, basée sur la durée de service et les kilowatts heures utilisés. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* pour tout renseignement complémentaire.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un concessionnaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du moteur :

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur.